



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
A-1010 Wien, Schuberting 14
Akreditiert durch das Bundesministerium für Arbeit und Wirtschaft
Telefon: +43 71 7513 15 88-0 / Telefax: +43 71 7513 15 88-25
E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at



ÖVGW-Zertifikat

über die Verleihung des Rechtes
zur Führung der ÖVGW-Qualitätsmarke Wasser

Registrierungsnummer

W 1.883

Geltungsdauer

bis Ende Juli 2026

Inhaber

Xylem Water Solutions Herford GmbH
Boschstraße 4-14
32051 Herford
DEUTSCHLAND

◆ Vertrieb in Österreich

Xylem Water Solutions Austria GmbH
Ernst Vogel Straße 2
2000 Stockerau

Hersteller

Xylem Water Solutions Herford GmbH / DE

Prüfungsart

Erstprüfung

Inspektionsbericht

HW 317/22/Hi/So/sh vom 20. April 2023

Qualitätsstandards

- QS-W 806 Ausgabe Jänner 2022
in Verbindung mit ÖNORM M 5873-1:2020 /
DIN 19294-1:2020

Produkt

UV-Desinfektionsgerät

Typenbezeichnung: **Spektron 10.1e**

Bauform: L-Form

Anschlussart und -dimension:
2 1/2" Außengewinde oder Flansch DN 65

Druckstufe/maximaler Betriebsdruck: 16 bar

Prüfung gemäß:

- ÖNORM M 5873-1:2020

Online-UV-Transmissionsmessgerät
erforderlich: NEIN

Ein-/Auslaufstrecken:
nicht vorgegeben gem. Prüfbericht und
Bedienungsanleitung

Option mechanisches Wischsystem: NEIN

Typenbezeichnung der UV-Lampen: VLR 10

Gerät mit geregelter Lampenleistung: NEIN

Anzahl der UV-Lampen: 1

Nennleistung der UV-Lampe ohne
Vorschaltgerät: 120 Watt

Typenbezeichnung der UV-Gerätesensoren:
SO 20206

Anzahl der UV-Gerätesensoren: 1

Weitere Angaben siehe Seite 2

Die Verleihung erfolgt unter Zugrundelegung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AVB) der ÖVGW-Qualitätsmarke Produkte Gas & Wasser „Voraussetzungen für die Zuerkennung der ÖVGW-Qualitätsmarke für Produkte der Gas- und Wasserversorgung.“

Wien, am 1. Juli 2023

Dipl.-Ing. (FH) Alexander Schwanzer
Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
 A-1010 Wien, Schuberttring 14
 Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
 Akkreditiert durch das Bundesministerium
 für Arbeit und Wirtschaft



Produkt (Fortsetzung)

Tabelle 2 (QS-W 806): Zulässiger Betriebsbereich
 (tabellarisch, in Schrittweite von jeweils einem Prozentpunkt der UV-Transmission T_{100})
 Typprüfung gemäß ÖNORM M 5873-1:2020

UV-Transmission T_{10}	UV-Transmission T_{50}	UV-Transmission T_{100}	Mindest-Bestrahlungsstärke E_{min} (Schaltpunkt)	Maximaler Durchfluss Q_{max}
%	%	%	W/m ²	m ³ /h
< 70,01	< 16,82	< 2,83	unzulässig	0,0
70,01	16,82	2,83	10,5	1,44
70,42	17,32	3	10,9	1,49
72,48	20,00	4	12,8	1,79
74,11	22,36	5	14,6	2,06
75,48	24,49	6	16,2	2,32
76,65	26,46	7	17,8	2,56
77,68	28,28	8	19,2	2,78
78,60	30,00	9	20,6	3,00
79,43	31,62	10	21,9	3,21
80,19	33,17	11	23,2	3,41
80,89	34,64	12	24,4	3,60
81,54	36,06	13	25,6	3,79
82,15	37,42	14	26,7	3,98
82,72	38,73	15	27,8	4,16
83,26	40,00	16	28,9	4,33
83,76	41,23	17	30,0	4,50
84,24	42,43	18	31,0	4,67
84,70	43,59	19	32,0	4,84
85,13	44,72	20	33,0	5,00
85,55	45,83	21	34,0	5,16
85,95	46,90	22	34,9	5,31
86,33	47,96	23	35,9	5,47
86,70	48,99	24	36,8	5,62
87,06	50,00	25	37,7	5,77

(Handwritten signature)
 Dipl.-Ing (FH) Alexander Schwanzer
 Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
 A-1010 Wien, Schubertfing 14
 Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
 Akkreditiert durch das Bundesministerium
 für Arbeit und Wirtschaft



Produkt (Fortsetzung)

UV-Transmission <i>T-10</i>	UV-Transmission <i>T-50</i>	UV-Transmission <i>T-100</i>	Mindest- Bestrahlungsstärke E_{min} (Schaltpunkt)	Maximaler Durchfluss Q_{max}
%	%	%	W/m ²	m ³ /h
87,40	50,99	26	38,6	5,92
87,73	51,96	27	39,5	6,06
88,05	52,92	28	40,4	6,21
88,36	53,85	29	41,3	6,35
88,66	54,77	30	42,2	6,49
88,95	55,68	31	43,0	6,63
89,23	56,57	32	43,9	6,77
89,51	57,45	33	44,7	6,91
89,77	58,31	34	45,5	7,04
90,03	59,16	35	46,3	7,18
90,29	60,00	36	47,2	7,31
90,54	60,83	37	48,0	7,44
90,78	61,64	38	48,8	7,58
91,01	62,45	39	49,6	7,71
91,24	63,25	40	50,4	7,84
91,47	64,03	41	51,1	7,96
91,69	64,81	42	51,9	8,09
91,91	65,57	43	52,7	8,22
92,12	66,33	44	53,5	8,35
92,33	67,08	45	54,2	8,47
92,53	67,82	46	55,0	8,60
92,73	68,56	47	55,8	8,72
92,92	69,28	48	56,5	8,85
93,11	70,00	49	57,3	8,97
93,30	70,71	50	58,0	9,09
93,49	71,41	51	58,8	9,22
93,67	72,11	52	59,5	9,34
93,85	72,80	53	60,3	9,46


 Dipl.-Ing (FH) Alexander Schwanzer
 Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
 A-1010 Wien, Schuberttring 14
 Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
 Akkreditiert durch das Bundesministerium
 für Arbeit und Wirtschaft



Produkt (Fortsetzung)

UV-Transmission T-10	UV-Transmission T-50	UV-Transmission T-100	Mindest- Bestrahlungsstärke E_{min} (Schaltpunkt)	Maximaler Durchfluss Q_{max}
%	%	%	W/m ²	m ³ /h
94,02	73,48	54	61,0	9,58
94,20	74,16	55	61,7	9,70
94,37	74,83	56	62,5	9,82
94,53	75,50	57	63,2	9,95
94,70	76,16	58	64,0	10,07
94,86	76,81	59	64,7	10,19
95,02	77,46	60	65,4	10,31
95,18	78,10	61	66,2	10,43
95,33	78,74	62	66,9	10,55
95,48	79,37	63	67,6	10,67
95,64	80,00	64	68,4	10,79
95,78	80,62	65	69,1	10,91
95,93	81,24	66	69,9	11,03
96,07	81,85	67	70,6	11,15
96,22	82,46	68	71,4	11,28
96,36	83,07	69	72,1	11,40
96,50	83,67	70	72,9	11,52
96,63	84,26	71	73,6	11,64
96,77	84,85	72	74,4	11,77
96,90	85,44	73	75,2	11,89
97,03	86,02	74	75,9	12,02
97,16	86,60	75	76,7	12,15
97,29	87,18	76	77,5	12,27
97,42	87,75	77	78,3	12,40
97,55	88,32	78	79,1	12,53
97,67	88,88	79	79,9	12,66
97,79	89,44	80	80,7	12,80
97,91	90,00	81	81,6	12,93


 Dipl.-Ing (FH) Alexander Schwanzer
 Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
A-1010 Wien, Schubertling 14
Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
Akkreditiert durch das Bundesministerium
für Arbeit und Wirtschaft



Produkt (Fortsetzung)

UV-Transmission <i>T-10</i>	UV-Transmission <i>T-50</i>	UV-Transmission <i>T-100</i>	Mindest- Bestrahlungsstärke E_{\min} (Schaltpunkt)	Maximaler Durchfluss Q_{\max}
%	%	%	W/m ²	m ³ /h
98,04	90,55	82	82,4	13,07
98,15	91,10	83	83,3	13,21
98,19	91,27	83,3	83,6	13,30
98,39	92,20	85	85,1	13,30
98,50	92,74	86	86,0	13,30
98,62	93,27	87	87,0	13,30
98,73	93,81	88	88,0	13,30
98,84	94,34	89	89,0	13,30
98,95	94,87	90	90,1	13,30

Die Werte der Bestrahlungsstärken für UV-Transmissionen T-100 über 83,3 % sind extrapoliert und besitzen daher höhere Unsicherheiten.

Dipl.-Ing (FH) Alexander Schwanzer
Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
 A-1010 Wien, Schuberttring 14
 Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
 Akkreditiert durch das Bundesministerium
 für Arbeit und Wirtschaft



Produkt (Fortsetzung)

**Tabelle 3 (QS-W 806): Daten zur Überprüfung des Geräteradiometers
 Typprüfung gemäß ÖNORM M 5873-1:2020, Sensor SO 20206**

Bestrahlungsstärke E_{ref} gemessen mit einem Referenzradiometer ¹⁾	Kleinster zulässiger Messwert des Geräteradiometers E_{ref}	Größter zulässiger Messwert des Geräteradiometers E_{ref}
W/m ²	W/m ²	W/m ²
< 10,5	unzulässig	unzulässig
10,5	9,5	11,6
10,9	9,8	12,0
12,8	11,6	14,1
14,6	13,2	16,1
16,2	14,6	17,9
17,8	16,0	19,6
19,2	17,3	21,1
20,6	18,5	22,6
21,9	19,7	24,1
23,2	20,8	25,5
24,4	21,9	26,8
25,6	23,0	28,1
26,7	24,0	29,4
27,8	25,0	30,6
28,9	26,0	31,8
30,0	27,0	33,0
31,0	27,9	34,1
32,0	28,8	35,2
33,0	29,7	36,3
34,0	30,6	37,4
34,9	31,5	38,4
35,9	32,3	39,5
36,8	33,1	40,5
37,7	34,0	41,5
38,6	34,8	42,5


 Dipl.-Ing (FH) Alexander Schwanzer
 Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
 A-1010 Wien, Schuberting 14
 Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
 Akkreditiert durch das Bundesministerium
 für Arbeit und Wirtschaft



Produkt (Fortsetzung)

Bestrahlungsstärke E_{ref} gemessen mit einem Referenzradiometer ¹⁾	Kleinster zulässiger Messwert des Geräteradiometers E_{ref}	Größter zulässiger Messwert des Geräteradiometers E_{ref}
W/m ²	W/m ²	W/m ²
39,5	35,6	43,5
40,4	36,4	44,5
41,3	37,2	45,4
42,2	37,9	46,4
43,0	38,7	47,3
43,9	39,5	48,2
44,7	40,2	49,2
45,5	41,0	50,1
46,3	41,7	51,0
47,2	42,4	51,9
48,0	43,2	52,8
48,8	43,9	53,6
49,6	44,6	54,5
50,4	45,3	55,4
51,1	46,0	56,3
51,9	46,7	57,1
52,7	47,4	58,0
53,5	48,1	58,8
54,2	48,8	59,7
55,0	49,5	60,5
55,8	50,2	61,3
56,5	50,9	62,2
57,3	51,5	63,0
58,0	52,2	63,8
58,8	52,9	64,6
59,5	53,6	65,5
60,3	54,2	66,3
61,0	54,9	67,1


 Dipl.-Ing (FH) Alexander Schwanzer
 Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
 A-1010 Wien, Schuberttring 14
 Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
 Akkreditiert durch das Bundesministerium
 für Arbeit und Wirtschaft



Produkt (Fortsetzung)

Bestrahlungsstärke E_{ref} gemessen mit einem Referenzradiometer ¹⁾	Kleinster zulässiger Messwert des Geräteradiometers E_{ref}	Größter zulässiger Messwert des Geräteradiometers E_{ref}
W/m ²	W/m ²	W/m ²
61,7	55,6	67,9
62,5	56,2	68,7
63,2	56,9	69,5
64,0	57,6	70,4
64,7	58,2	71,2
65,4	58,9	72,0
66,2	59,6	72,8
66,9	60,2	73,6
67,6	60,9	74,4
68,4	61,5	75,2
69,1	62,2	76,0
69,9	62,9	76,9
70,6	63,6	77,7
71,4	64,2	78,5
72,1	64,9	79,3
72,9	65,6	80,2
73,6	66,3	81,0
74,4	66,9	81,8
75,2	67,6	82,7
75,9	68,3	83,5
76,7	69,0	84,4
77,5	69,7	85,2
78,3	70,5	86,1
79,1	71,2	87,0
79,9	71,9	87,9
80,7	72,7	88,8
81,6	73,4	89,7
82,4	74,2	90,7


 Dipl.-Ing (FH) Alexander Schwanzer
 Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
A-1010 Wien, Schuberting 14
Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
Akkreditiert durch das Bundesministerium
für Arbeit und Wirtschaft



Produkt (Fortsetzung)

Bestrahlungsstärke E_{ref} gemessen mit einem Referenzradiometer ¹⁾	Kleinster zulässiger Messwert des Geräteradiometers E_{ref}	Größter zulässiger Messwert des Geräteradiometers E_{ref}
W/m ²	W/m ²	W/m ²
83,3	75,2	91,9
83,6	75,8	92,6
85,1	76,6	93,6
86,0	77,4	94,6
87,0	78,3	95,7
88,0	79,2	96,8
89,0	80,1	97,9
90,1	81,1	99,2

¹⁾ Schrittweite der Angabe der Bestrahlungsstärken des Referenzradiometers in maximal 1,5% der Differenz zwischen größter und kleinster Bestrahlungsstärke E_{ref} , bezogen auf den Leistungs-/Auslegungsbereich. Bei neuen UV-Lampen kann die größte gemessene Bestrahlungsstärke weit über den in Tabelle 2 angegebenen Werten liegen. In diesem Fall muss die Messabweichung im Vergleich zwischen Referenz – und Geräteradiometer innerhalb von +/- 15% liegen.

Dipl.-Ing. (FH) Alexander Schwanzer
Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle